

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Consëi de Ploania:** En venerdì ai 10 de novëmber ales 20:00, él sontada dal Consëi de Ploania, te salf de calogna.

**Ministronc nös:** En dedölönesc ai 7 de novëmber ales 15:15 él te dljia la pröma proa por mitans y mituns co empara da jí a sorví a mëssa.

**Encuntada con le Vësko:** En sabeda ai 11 de novëmber ales 15:00 él le Vësko co dá l'Ere Sant, te dljia da Corvara.

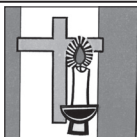
**Preparaziun al Bato:** La Uniun dles Ères Catoliches de nosc decanat enviëia i geniturs co á en picio da bacé, përs co aspëta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun al Bato, en sabeda ai 11 de novëmber dales 15:00 ales 17:00, te salf de calogna a San Ciascian. Prenotaziuns al 0471/849372.

**Rorate dles Families:** Aste vëia da cianté? Spo ví a daidé abelí le Rorate dles Families, la pröma domëgna d'Advënt ai 3 de dezëmber ales 10:00. Al vën tigní proes da cianté, a chëres che mitans y mituns dla mesana y elementara d'Al Plan é bel enviés. I s'encuntun dagnora le dedemesaledema, plü avisa ai 8, 15 y 22 de novëmber ales 15:30, te salf dles manifestaziuns. Le venerdì ai 1. de dezëmber ales 15.30 él te salf la proa generala. Le grup vën ensigné jö da Manuela y Herta.

**KVV Senioreclub:** En dedemesaledema ai 8 de novëmber ales 15:00 s'encuntun te salf dles manifestaziuns d'Al Plan. Al sará l'apotecher Karbacher co tin en referat sora les medejines. Al sará ince la lïta dal comité nö. Dedö ciastagnada.

**Patrones Mareo:** La Uniun dles Patrones Mareo enviëia ai 17 de novëmber da jí a Valdaora tla ostaria "Alten Goste" a törggelen. En chë sëra vëgnel ince tigní la sontada generala. Al é da paié 15,00€ a ce y da se prenoté anter i 11 de novëmber pa Verena al nr. 340/3455675. Bëngnüdes é ince patrones co fajess ienn pert dla uniun.

**Dotur:** Le dotur Edo Agreiter é demez cina ai 8 de novëmber. Al vën sostituí dla doturia Mahlknächt, che an ciafa al numer 349/0667034.



**Gejú á dit: „Chi co crëi te me, vir ince sce ai mör!“**

La comunité d'Al Plan tol comié da **Paul Trebo**  
mort en Gnissant al'eté de 90 agn.

Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che Paul palsi tla pêsc.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploian: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

05.11.2017 - 31. dal ann - Domëgna dai Tomés

nr. 50

## Önn su é osc pere, önn su é osc maester!

### Dal Vagnele do San Mateo 23, 1-12

**G**ejú s'á ôt pomez al popul y a sü discepui <sup>2</sup>y á dit: Söle scagn de Mosè s'á sonté i stüdiés dla lege y i fariséi. <sup>3</sup>Fajede y tignisse a döt ci ch'ai ves dij; mo n'orede s'orienté do ci ch'ai fej; deache ai baia ma, mo ne fej nia aladò. <sup>4</sup>Ai ciola adöm de gran pëisc y ti ai ciaria ala jont söles sciabes, mo enstësc ne n'öi gnanca mené en dëit por i armere. <sup>5</sup>Döt ci ch'ai fej, fejai ma por che la jont i vëighi: ai desleria i cioi de oraziun y arlungia i batotli pa sü guanc, <sup>6</sup>pa vigne past da festa oressai le post d'onur y tla sinagoga i pröms posc, <sup>7</sup>söles strades y söles plazes se lasciai ienn salüde y se fej intitolé rabbi (maester) dla jont. <sup>8</sup>Os deperpo ne desses nia ves lascé dí rabbi; deache ma önn su é osc maester, os endere sëis düc fredesc. <sup>9</sup>I ne desses gnanca ti dí a degügn söla tera pere; deache ma önn su é osc pere, chël tal cí. <sup>10</sup>I ne desses gnanca ves lascé dí maester, deache ma önn su é osc maester, Crist. <sup>11</sup>Le maiú de os dess ester osc sorvidú. <sup>12</sup>Deache chël co s'enalza enstës, vën arbassé, y chël co s'arbassa enstës, vën inalzé. **Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**

## La pêsc é encö te nostes mans!

**E**ncö i recordunse endò, chi soldas de nüscc paisc y ince de paisc foresc, co á lascé söa vita söle ciamp de vera, gonot por valurs alc y steresc. Porsones co á combatü o mossü combater por en travert y en ideal te chël ch'ai cherdea, porsones co á lascé söes families y á ince combatü por le bën de söa jont y de söa tera. I n'orun nia desmoncé i sacrifici che ëi á fat, mo i n'orun gnanca desmoncé che aldédancö öl ince ester nosc contribut, por che chisc sacrifici ne sides nia stés düc por nia. Te nüscc tomps ánse nos le compit tles mans, da tigní alalt la pêsc y la vita, da la defëne de por de da chi co la mët al prigo - alüscc ince massa bunmarcé. I messun enstësc ester stromonc de pêsc: te familia, te paisc, tal monn.



**LASST DEN  
KRIEG  
IN FRIEDEN!**

**Domègna: 05.11.2017: XXXI. Domègna: de dotes les Püres Animes**

**Recòrd dai Tomès y Pordüs te vera**

**Oferta por i bojügn dal ploania**

**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Corona por +nt Paul Trebo dal Sauter

**10.00:** S.M. por düc' i +nc' dla Ploania - Comunità  
S.M. por i Tomès y Pordüs te vera

**2. Requiem por +nt Paul Tebo dal Sauter**

**Recòrd pro le monumont te Cortina**



**N.B.:**

**Lön. 06.11: Feria dla 31. edema dal ann: S.Leonhard, S.Rudolf, S.Protasi**

**7.30:** S.M. por +nta Olga Niedermair - Marches

S.M. por +nc' Tone, Hubert y Agnes Rungger

S.M. por +nta Teresa Ties de Cassl

S.M. por +nta Hermine Rubatscher Pallhuber

S.M. por +nc' dles Fam. Prousch y Perathoner

**Dédol. 07.11: Feria dla 31. edema dal ann: S.Engelbert, Sa.Karina**

**19.30:** Corona dedicata ai Sanc'

**Dédem 08.11 Feria dla 31. edema: S.Gottfried, S.Willehard**

**18.00:** S.M. por +nc' de Heinz Pitscheider, Ciasé

S.M. por +nta Agnes Oberbacher dal Lehrer

S.M. por +nt Mutschlechner Albert dal Pec'

S.M. por +nt Piazza Albert, Roalta

**Jöbia 09.11: Consacraziun dla basilica dal Lateran: S.Theodor**

**Vijita personala te dljia y cortina**

**19.30:** S.M. a La Pli

**Vëndr.10.11: S.Leo le Gran, papa, S.Justus, S.Hermann**

**7.10:** S.M. por i scolari

S.M. por +nt Tomèsc Rubatscher, Soví, La Val

S.M. aniv. por +nt Isidoro Castlunger da Grones

S.M. por +nt Trebo Hermann dal Schneider

S.M. por +nta Rosina Mutschlechner dal Bagn

S.M. por +nt Ernesto Trebo dal Sauter – Hot. Al Plan

**15.00:** Ora de oraziun

**17.25:** Scolari d'asilo: Festa de S.Martin de Thurs

**Ca.: Santa Maria in sabato: S.Martin, S.Mennas**

**11.00:** S.M. de renger. dal Ann 1977: dla Val Badia

**17.00:** Poscibilità da se pissié

**18.00:** S.M. por +nt Tone Erlacher de Corcela

S.M. por les Püres Animes

S.M. por +nc' Jan y Hilde Willeit, Mantêna

S.M. por +nt Manfred Krämer

S.M. por +nc' de Federa Margareth



**Dom.12.11: XXXII. Domègna dal Ann: S.Diego, S.Àmilian**

**Oferta por la Caritas Diozjejana**

**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Funziun dla domègna: Corona

**10.00:** S.M. pro popolo por dōta la Ploania, Dom. dla Caritas  
**3. Requiem por +nt Trebo Paul dal Sauter**

**Da ponsé do:** pices stories por l'anima (Bruno Ferrero)

Le incisur de lapides da fossa á dit alzán le scarpel: "I á roé".

Le èl ejaminâ la pera: la fotografia dal pere, les dōes dates 1916 e 2000 separades da na picia rissa. Spo al scassé le ce y á dit: "I ne sa nia co m'al spieghé, mo al mo sa tan püch. Ciara, mio pere á albü na vita plëna, lungia, rica d'aventöres. Al mo sess bel sc'an intuiss te val'manira sōa enfanzia te na gran familia, la campagna plëna de vërt y de tiers, i laurs sfadiusc, la sodesfaziun de na bona racoiüda, les preocupaziuns por i temporai dal isté, la sèciora...

Spo la vera, les divises, la ferida, le sciampé da en ciamp de prijonia, l'encontada con mia oma...

I mituns co nasc, crësc sō, se marida, i nus önn endô l'ater...

Spo la veciaia sarëna, la maratia sogü, mo ince l'afet, l'amur, l'entusiasm, la pasciun, i dis lunc de laur, les têmes, les preocupaziuns, les ligrëzes...".  
Le incisur ascutâ sō con atenziun, cina che al á empugné scarpel y martel, y con cater colpi âl arlungé la rissa nanter la data de nasciüda y de mort.  
Ti ciarán al èl âl fat sègno: "Vara damí ensciö?"

*La vita ne pó nia ester na picia rissa nanter dōes dates.*

*Abzacëia vigne momont de töa vita. Sègn.*

*La vita é döt ci che t'as.*

Was macht einen Christen aus? In dem Buchstabenrätsel verstecken sich sieben Begriffe, deren Anfangsbuchstaben das Lösungswort ergeben.

A	X	N	Y	I	M	U	Y	F	S
S	E	G	E	N	Z	X	O	U	E
M	I	X	Z	T	R	A	F	O	N
U	D	Z	S	E	G	I	F	N	D
M	E	U	A	R	Y	Z	E	M	U
Y	E	T	X	E	N	E	N	W	N
B	N	Z	V	S	U	P	H	Y	G
X	A	M	U	S	N	A	E	H	E
P	M	U	T	E	Q	U	I	M	U
N	U	Q	Y	U	A	X	T	Z	N

Lösung: Mut, Interesse, Sendung, Segen, Ideen, Offenheit, Neugier, Mission

*Glaube ist eine lebendige,*

*verwegene Zuversicht*  
*auf Gottes Gnade.*

*Und solche Zuversicht*  
*macht fröhlich, mutig*  
*und voll Lust zu Gott*  
*und allen Geschöpfen.*

*Martin Luther*

Die Schöpfung zu hüten  
ist nicht bloß ein Aufruf Gottes  
zu Beginn der Geschichte,  
sondern geht jeden von uns an  
und ist Teil seines Plans.

*Papst Franziskus*

**Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 06/11 (07:20h), Dédemesaledema 08/11 (18:00h), Vëndres**

**10/11 (07:10h):** Elisa Frenademetz, Michael Leimegger;

**Sabeda 11/11 (18:00h):** Lucy Call, Sofia Castlunger, Emma Daverda,  
Mattia Leggio, Jan Paul Promberger, Jan Ties;

**Domègna 12/11 (10:00h):** Sofia Alberti, Lara Fappani, Chantal Feichter,  
Isabel y Sandra Ties, Sofia Willeit

